



安全理事会

第七十九年

第**九六九五**次会议

2024年7月30日星期二上午11时举行

纽约

临时逐字记录

主席:	涅边贾先生	(俄罗斯联邦)
成员:	阿尔及利亚	本贾马先生
	中国	戴兵先生
	厄瓜多尔	德拉加斯卡先生
	法国	布罗德赫斯特·埃斯蒂瓦尔夫人
	圭亚那	爱德华兹夫人
	日本	志野夫人
	马耳他	盖特女士
	莫桑比克	班比萨先生
	大韩民国	赵炫禹先生
	塞拉利昂	乔治先生
	斯洛文尼亚	尤雷奇科女士
	瑞士	豪里先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	迪克斯女士
	美利坚合众国	伍德先生

议程项目

非洲和平与安全

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0928) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



上午11时05分开会。

通过议程。

议程通过。

非洲和平与安全

主席 (以俄语发言) :根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请中非共和国代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎中非共和国外交、法语国家事务和海外侨民部长茜尔维·瓦莱里·拜波·泰蒙女士阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2024/576,其中载有法国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。

我首先请希望发言的安理会成员发言。

布罗德赫斯特·埃斯蒂瓦尔夫人 (法国) (以法语发言) :执笔方努力进行包容性谈判,将每个会员国的立场纳入考虑。在这方面,我们感谢所有安理会成员建设性地参与讨论,以达成一项平衡的案文(S/2024/576)。我们欢迎与中非共和国进行的出色协调,这使我们得以拟定一份协商一致的案文。

这项非常简短的案文消除了任何模棱两可之处。它废除了2013年对中非共和国实施的全境武器禁运。它对威胁该国领土完整和破坏国家权威的武装团体及关联个人实施限制性措施。这响应了中非共和国关于打击这些武装团体及关联个人的号召,防止他们获得武器和各类相关物资。这关系到中非共和国和整个区域的稳定。

主席 (以俄语发言) :我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿尔及利亚、中国、厄瓜多尔、法国、圭亚那、日本、马耳他、莫桑比克、大韩民国、俄罗斯联邦、

塞拉利昂、斯洛文尼亚、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席 (以俄语发言) :决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第2745 (2024) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

戴兵先生 (中国) :我欢迎中非共和国外长拜波阁下出席今天的会议。

近年来,中非政治和平进程稳步推进,提升治理能力、推动和平进程、维护安全稳定等方面取得积极进展,中非政府为此作出的努力有目共睹,中方对此表示赞赏。

刚刚通过的决议取消了针对中非共和国原有的武器禁运制度,并针对武装团伙设定新的制裁措施,重申安理会的武器禁运措施和报备要求不适用于中非政府。这一调整积极回应了中非政府和人民的合理关切,对支持中非政府强化安全能力建设、推进和平进程具有现实意义。基于这一立场,我们对决议草案投了赞成票。在此,中方积极评价各方以及法国作为执笔国为此所作工作。

同时也要看到,安理会对中非实施制裁措施已超过十年。当前的中非政治安全形势较2013年已经发生重要积极变化。近年来,安理会实施的武器禁运措施并没有根本遏制武装团伙通过非法渠道获得武器,反而使中非被“污名化”,为中非政府获取国际融资、开展经贸合作带来负面影响,甚至对中非政府建设和平、发展振兴的努力形成制约。

完全解除制裁措施是中非政府和中非人民的强烈心声,得到了地区国家和组织的坚定支持。刚刚通过的决议,尽管在推进全面取消对中非制裁措施方面又迈出了重要一步,但仍保留了若干限制措施。

我们支持安理会能够继续尊重和重视中非关切,及时根据形势发展和需要,采取进一步行动,审查、调整 and 解除不适用和不合理的制裁措施,为中非和地区实现和平稳定、发展繁荣创造更加有利的条件。

本贾马先生 (阿尔及利亚) (以法语发言): 首先, 我谨欢迎中非共和国外交、法语国家事务和海外侨民部长茜尔维·拜波·泰蒙女士。

阿尔及利亚对第2745 (2024) 号决议投了赞成票, 以表示赞同国际社会发出的强有力的政治信号, 鼓励中非共和国回到体制性和平与稳定的道路上来。这是中非共和国人民迈出的重要一步, 必须协助这个兄弟国家努力在今年晚些时候组织30多年来的首次地方选举。

这一案文包含一项积极内容, 将2013年以来存在的全境禁运转变为针对严重危害中非共和国的武装团体的禁运。

我不会掩盖这样一个事实, 即作为关于中非共和国的第2127 (2013) 号决议所设制裁委员会——该委员会现在将被赋予一个新的名称——的主席, 我们立志使该案文更加清晰、精确和透明。我们本可以做得更好, 特别是在归还会员国因禁运相关禁令而扣押的物项方面。

第一, 必须加强我们都有代表参加的委员会对扣押物项——无论是车辆、汽油、武器、备件还是资金——的最终目的地的监督权。

第二, 必须提高扣押物项归还过程的透明度, 以避免可能影响我们共同行动信誉和合法性的谣言。

最后, 阿尔及利亚本希望在可能的情况下, 优先把扣押物项移交给联合国中非共和国多层次综合稳定团或中非共和国当局, 而不是将处置责任留给扣押上述物项的国家, 仅仅要求其予以报备。

安全理事会发布的制裁大多涉及非洲国家。作为安理会非洲成员, 我国代表团将继续坚持加大制裁执行工作的透明度, 使我们能够赋予制裁合法性和公信力, 这是一个原则问题。

主席 (以俄语发言): 我现在以俄罗斯联邦代表的身份发言。

俄罗斯联邦支持法国提交的第2745 (2024) 号决议。

中非共和国局势自2013年以来有了显著改善, 这已不是秘密。重要的是, 今天安全理事会终于承认了这一客观现实, 并调整了制裁制度。考虑到班吉的立场和决议提案国的建设性态度, 我们对解除对中非共和国政府的限制投了赞成票。我们就此事件祝贺中非共和国外交部长茜尔维·拜波·泰蒙女士以及中非共和国的同事和该国公民。

然而, 今天的决定显然早该作出。俄罗斯已在本会议桌上多次谈到这一点。我们深信, 今后我们必须更有效地应对受安理会制裁国家的事态发展, 并调整现有的限制措施。用非法的单方面限制来补充安理会的限制措施是不可接受的。

我们也指出, 就中非共和国而言, 鉴于该国目前的情况, 应当提出解除对在中非共和国境内活动的非法武装团体的武器禁运这一问题。制裁制度中的这一内容早已失去现实意义, 也无法阻止犯罪分子补充作战人员、武器和资金。

只有通过主权努力, 在邻国的合作下稳定和确保境内安全, 才能解决非法武装团体的问题。至关重要的是, 必须帮助中非共和国及其邻国建立协调, 弥合区域合作中的缺口, 以确保边境安全。

我国方面将继续向中非共和国提供双边支持, 以最终恢复和平。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请中非共和国外交、法语国家事务和海外侨民部长发言。

拜波·泰蒙女士 (中非共和国) (以法语发言): 主席先生, 首先, 我谨祝贺你担任安全理事会7月份主席, 并赞扬你举行今天的这次重要会议。

今天, 2024年7月30日, 对中非共和国来说是一个特殊的日子, 因为安理会决定一致通过由执笔方法国提出的第2745 (2024) 号决议, 彻底解除对中非共

和国的武器禁运。根据第2127(2013)号决议订立的这些制裁将于7月30日最终结束。因此,安理会对所作努力给予了表彰,令我们产生民族自豪感。用拉丁诗人卡图卢斯的话来说就是:胜利眷顾努力之人。

因此,我要首先怀着特别的荣誉和民族自豪感祝贺中非共和国及中非共和国人民,特别是祝贺福斯坦·阿尔尚热·图瓦德拉总统阁下领导的外交努力。结束制裁花了几个月甚至几年的时间,正如我在本会议厅里一直说的那样,这些制裁在2013年看起来似乎是公正的,但今天却不再公正了。

我要祝贺安理会成员并感谢它们,特别是五个常任理事国,但更广泛地说,也感谢所有成员。我还感谢从一开始就支持我们的各方——中华人民共和国、俄罗斯联邦、大湖区问题国际会议和中部非洲国家经济共同体等组织、中非共和国和平进程的担保方和调解方以及非洲联盟和平与安全理事会。我还要代表我国特别感谢洛伦索总统阁下在这个论坛倡导于2021年6月初解除封锁。我还要感谢所有一路走来加入我们并使得我们取得这一成果的各方。请允许我赞扬加蓬的支持,感谢肯尼亚、印度、加纳和其他国家,它们在这座大楼里站在我们一边,维护我们,作了有益斗争。如有漏掉需要感谢的人,我很抱歉,但我还要特别感谢法兰西共和国与我们一道结束这一不公正现象。

完全取消对中非共和国武器禁运的这一决定是艰难工作的结果,这一工作需要严谨、一致和持之以恒的努力。今天这个值得庆贺的日子也是充满感激和无限喜悦的日子。我要感谢中非共和国总统对我的信任,让我与他并肩进行了这场有益斗争。我还感谢中非共和国人民、非洲人民和世界各地的人民,他们在这一

艰难工作中提供了强有力的支持。完全解除对中非共和国的武器禁运是一项重要决定,因为这不仅对中非共和国,而且对中部非洲地区来说都是一个和平与稳定的关键历史分水岭时刻。这一外交胜利是恢复中非共和国及中非共和国人民尊严的第一步,表明我国的外交是这样一个典范:持之以恒、坚定不移地追求一个更加公正、更加平等的世界,从而为所有人争取一个更加和平的未来。

虽然这是一个可喜的胜利,但我们不应忘记,仍有挑战需要应对,要通过特别是今天所通过决议委托给专家小组的工作,与国际和次区域组织合作,解决武器来源和非法跨界贩运问题。中非共和国意识到了这些挑战,并准备好支持这项工作,这对于可持续地解决武装团体在中部非洲地区乃至整个非洲四处扩散至关重要。

主席(以俄语发言):发言名单上没有其他发言者了。

休会之前,由于这是安全理事会7月份排定的最后一次会议——希望如此——我谨表示,俄罗斯联邦代表团真诚感谢安理会成员和安理会秘书处给予我们的所有支持。事实上,这是一个繁忙的月份,在这一个月里,我们就职权范围内的几个重要问题齐心协力达成了协商一致。没有每个代表团和秘书处代表,包括技术支持小组、会议服务干事、口译员、笔译员、逐字记录员和安保人员的辛勤工作、支持和积极贡献,单靠我们是不可能做到的。在我国结束主席国任期之际,我祝塞拉利昂代表团8月份一切顺利,我知道这也是安理会的心声。

上午11时25分散会。